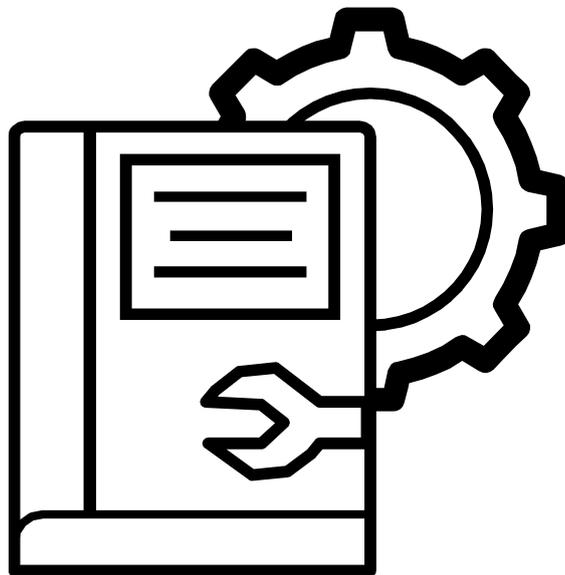


TRADUZIONE

In caso di divergenze di interpretazione, prevale il testo originale in inglese



Manuale di Installazione  
**Nuovo Sistema per Vetrate  
Scorrevoli**

Gentile Cliente,

Il presente Manuale di Installazione contiene indicazioni e suggerimenti per una rapida e precisa installazione del Nuovo Sistema per Vetrate Scorrevoli. Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni nel presente Manuale.

Durante l'installazione, tutte le operazioni devono essere effettuate da tecnici qualificati ed autorizzati.

Gli interventi non autorizzati durante il periodo di garanzia invalideranno la garanzia.

# INDICE

---

1. Simboli, Precauzioni e Avvertimenti.....	04
2. Terminologia .....	06
3. Imballaggio .....	07
4. Procedura per l'Installazione.....	11
5. Hardware .....	25
6. Strumenti.....	27
7. Domande più Frequenti .....	30

# 1. SIMBOLI, PRECAUZIONI ED AVVERTIMENTI

## 1.1. Simboli



**Attenzione:** Funzionamento generale – note.



**Avvertimento:** Pericoli generali; potenziale pericolo per le persone.



**Avvertimento:** Pericolo elettrico.



**Avvertimento:** Pericolo di schiacciamento delle mani.



**Contattare:** Il Servizio di Assistenza Palmiye o servizi affini.



Un codice a barra scansionabile posizionato in basso alla pagina consente di accedere ad un video dimostrativo dei relativi passaggi.

## 1.2. Precauzioni ed Avvertimenti

Il personale che effettua l'installazione e la manutenzione (installatori, elettricisti ecc.), devono disporre della competenza e l'esperienza necessaria per effettuare tali operazioni.



In caso di anomalie, cessare immediatamente il lavoro e contattare il Servizio d'Assistenza Palmiye.

Palmiye non si assume alcuna responsabilità per danni causate a persone, animali o cose derivanti dall'utilizzo di ricambi non originali o dallo svolgimento di interventi e/o modifiche non autorizzate.

### Precauzioni Generali

Prima di eseguire qualsiasi installazione, manutenzione o pulizia, assicurarsi di aver compreso pienamente tutte le istruzioni in questo manuale.

Tutti i collegamenti elettrici e l'installazione degli accessori per l'automatizzazione del



Sistema per Vetrate Scorrevoli a 3-4-5-6 Guide devono essere eseguiti da persone qualificate.

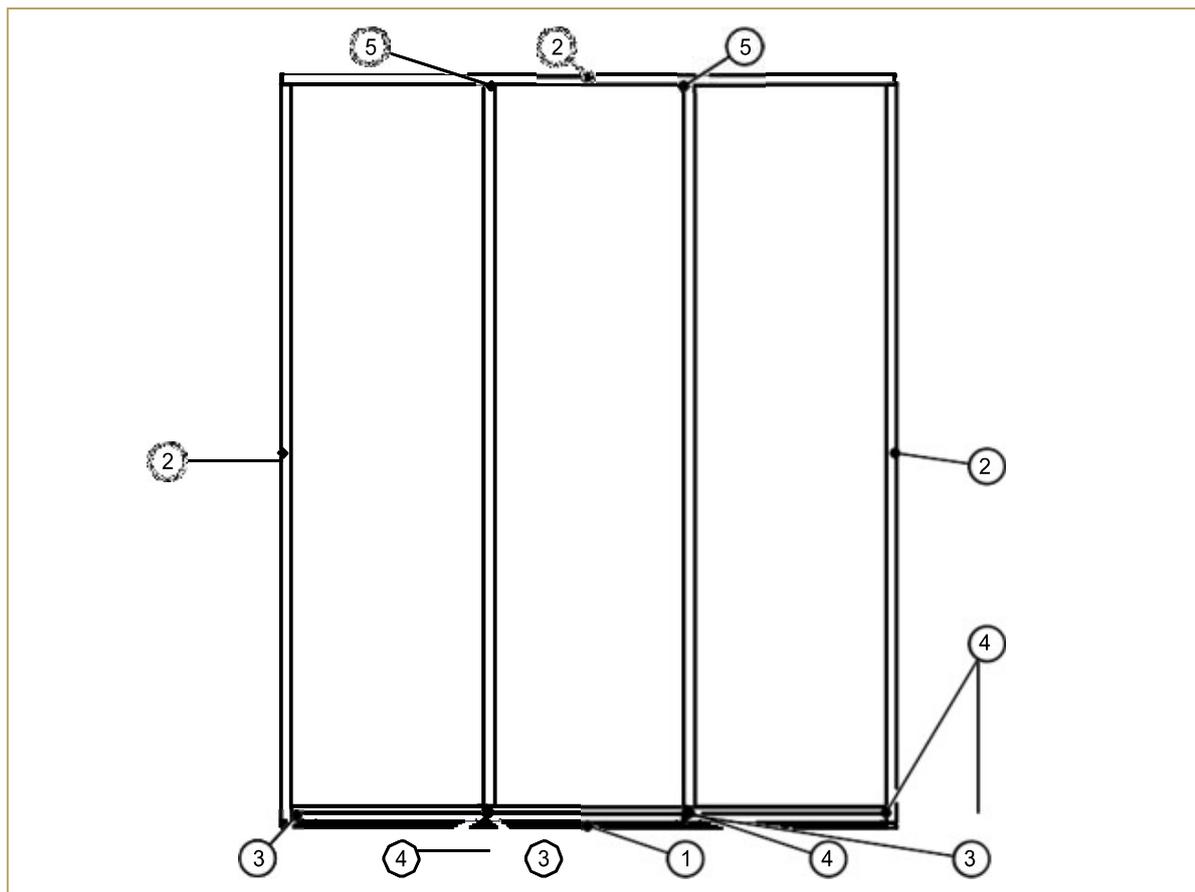
In caso di qualsiasi incompatibilità, siete pregati di contattare Palmiye.

## **Precauzioni di Sicurezza Generali**

Quando il carrello è in operazione, è bene ricordare che tutte le parti in movimento possono diventare potenziali fonti di pericolo.

A seguito di un intervento tecnico o di manutenzione, è consigliato di non intervenire mai sulle parti in movimento e di accertare, prima della riattivazione dei pannelli, che nessun operatore rimane nella vicinanza degli stessi.

## 2. TERMINOLOGIA



ID DB	Descrizione	Qtà
1	Sistema Scorrevole a 3 vie – Profilo binario inferiore senza soglia	1
2	Sistema Scorrevole a 3 vie - Profilo superiore e laterale	3
3	Profilo inferiore del pannello di vetro	3
4	Profilo inferiore a striscia del pannello di vetro	3
5	Profilo laterale a striscia del pannello di vetro	2

### 3. IMBALLAGGIO

#### 3.1. Verifiche Preliminari

Al ricevimento della merce imballata e prima di iniziare l'assemblaggio, controllare l'integrità della merce e che tutti i componenti necessari per l'installazione sono stati consegnati.

 In caso di anomalie, cessare immediatamente il lavoro e cercare

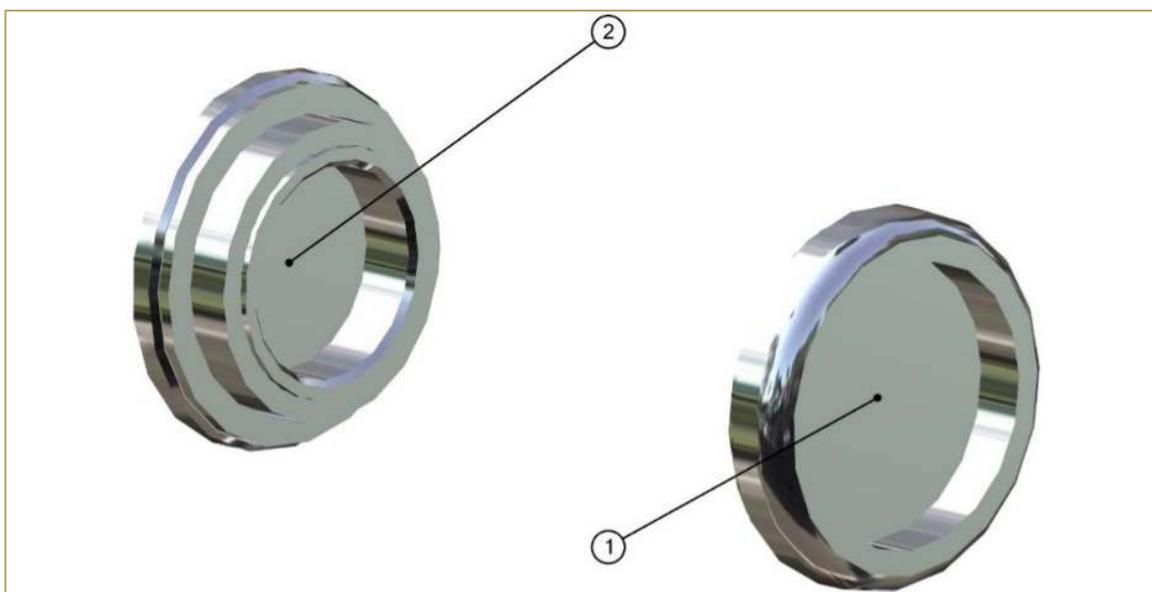
assistenza medica.  Gli elementi di fissaggio, quali viti, tasselli ecc., sono inclusi nella confezione.

 Se mancano gli elementi di fissaggio, contattare il Servizio Assistenza Palmiye.

 Non utilizzare coltelli per non correre il rischio di rovinare le parti verniciate o altri materiali.

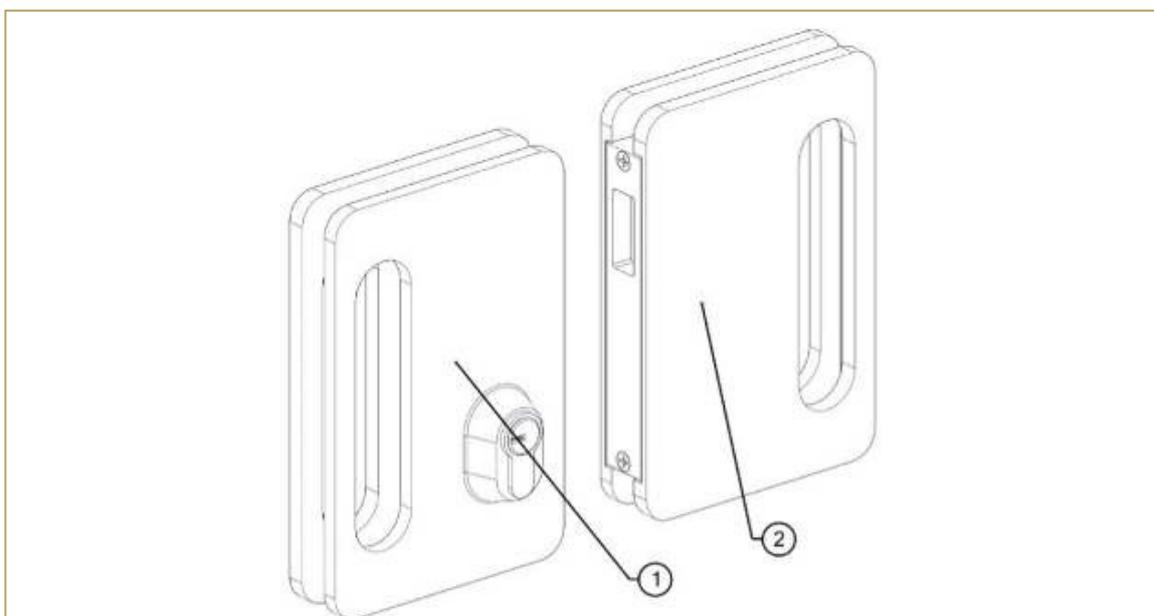
#### 3.2. Parti Imballati

##### 3.2.1. Pomolo Porta



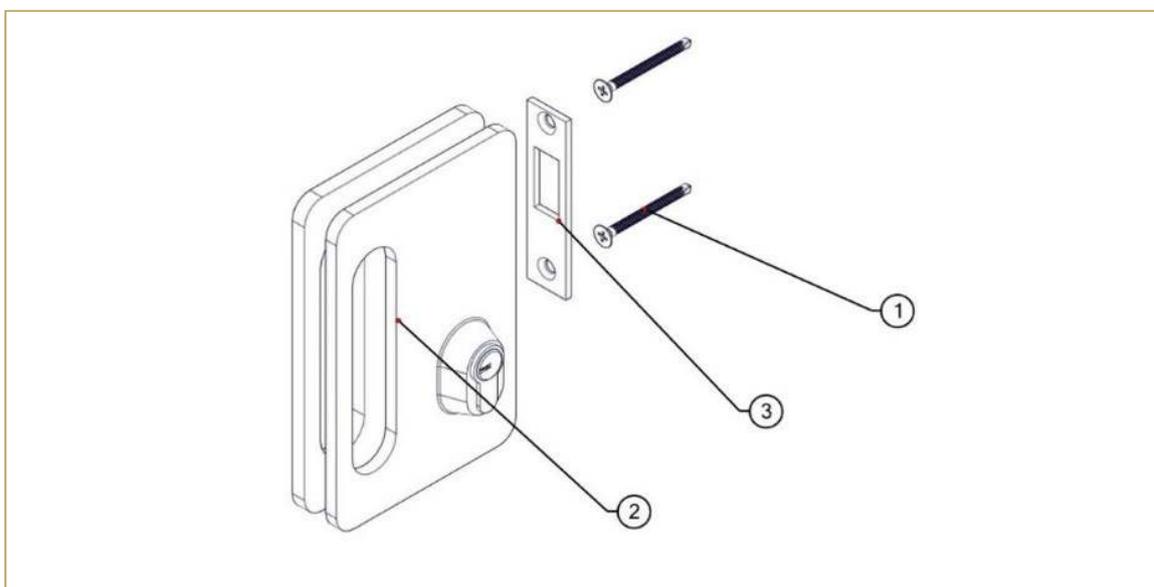
ID DB	Descrizione	Qtà
1	Pomolo Porta	1
2	Pomolo Porta (Alloggiamento)	1

### 3.2.2. Set Serratura HTP (Entrambe le direzioni)



ID DB	Descrizione	Qtà
1	Serratura HTP	1
2	Serratura HTP (Alloggiamento)	1

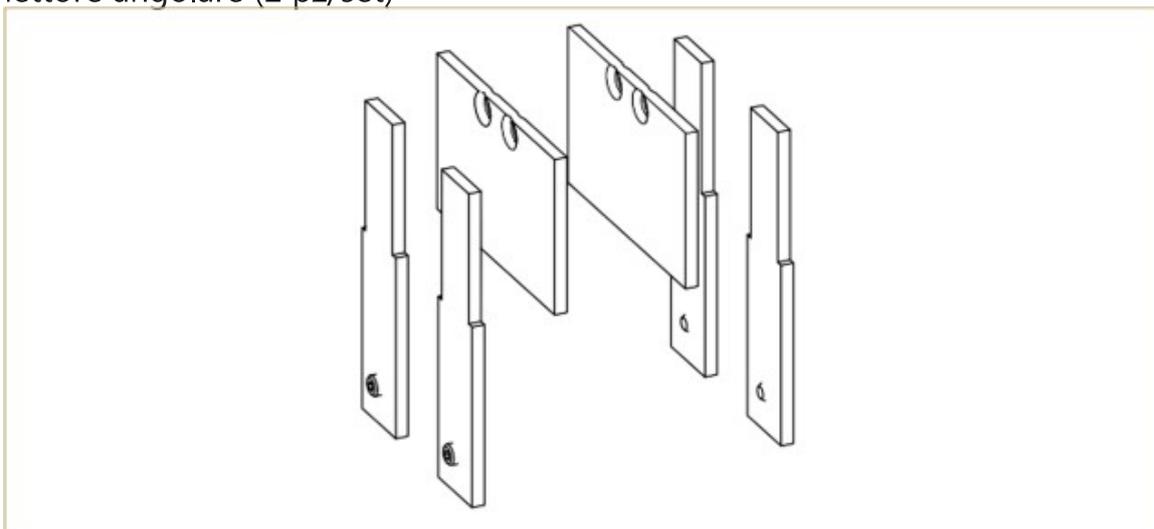
### 3.2.3. Set Serratura HTP (Una direzione)



ID DB	Descrizione	Qtà
1	Vite Autofilettante 4,8x50	2
2	Serratura HTP	1
3	Serratura HTP (Alloggiamento)	1

### 3.2.4. Set connettore angolare

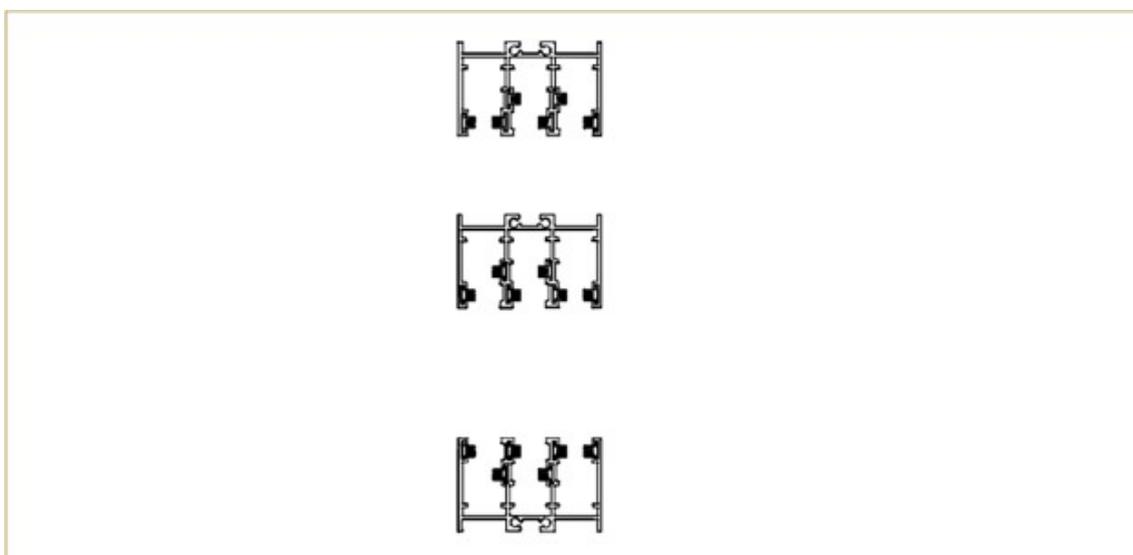
Connettore angolare (2 pz/set)



### 3.2.5. Pannello di vetro

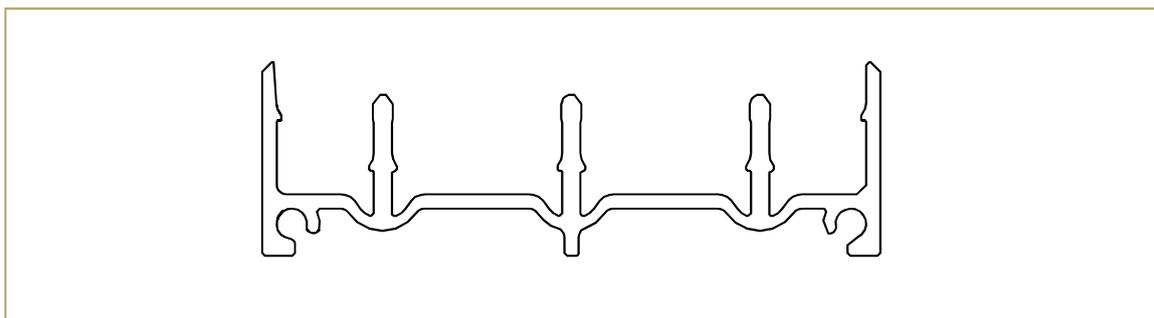


### 3.2.6. Profilo Superiore/Laterale (Verticali)

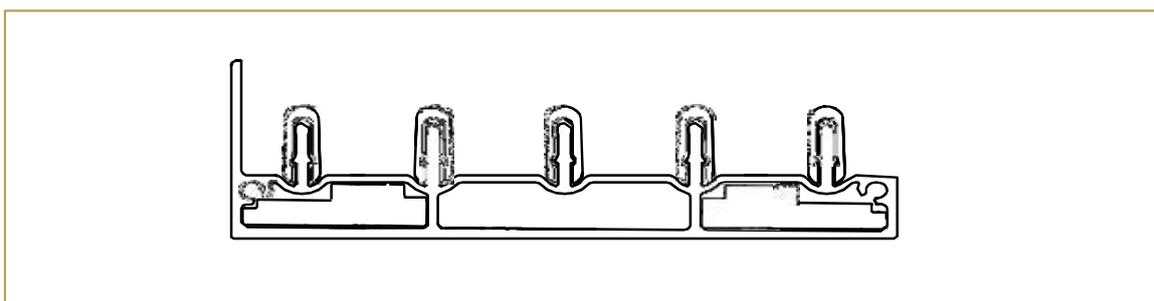


### 3.2.7. Profilo inferiore

#### 3.2.7.1. Profilo inferiore senza soglia

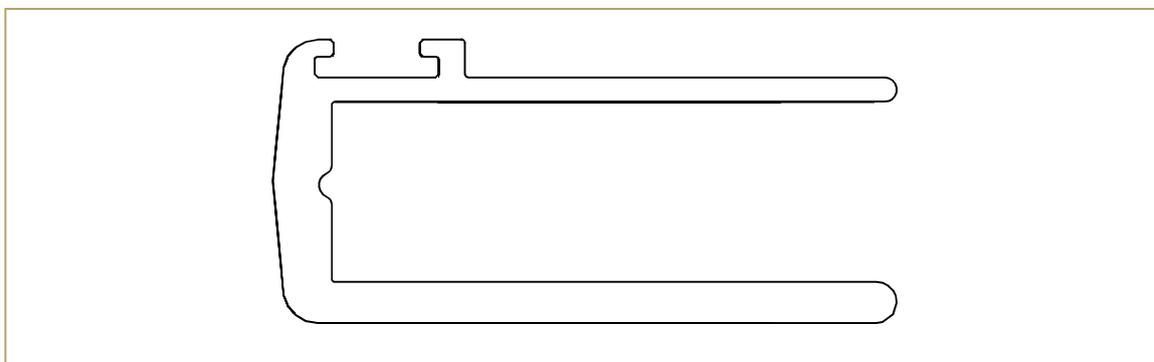


#### 3.2.7.2. Profilo inferiore con soglia

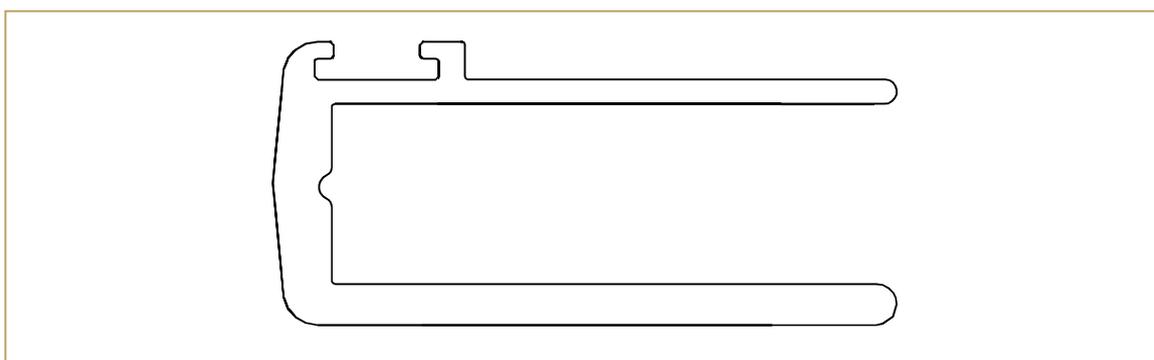


### 3.2.8. Profilo a striscia pannello di vetro

#### 3.2.8.1. Fino a 250cm in altezza



#### 3.2.8.2. Superiore a 250 cm in altezza

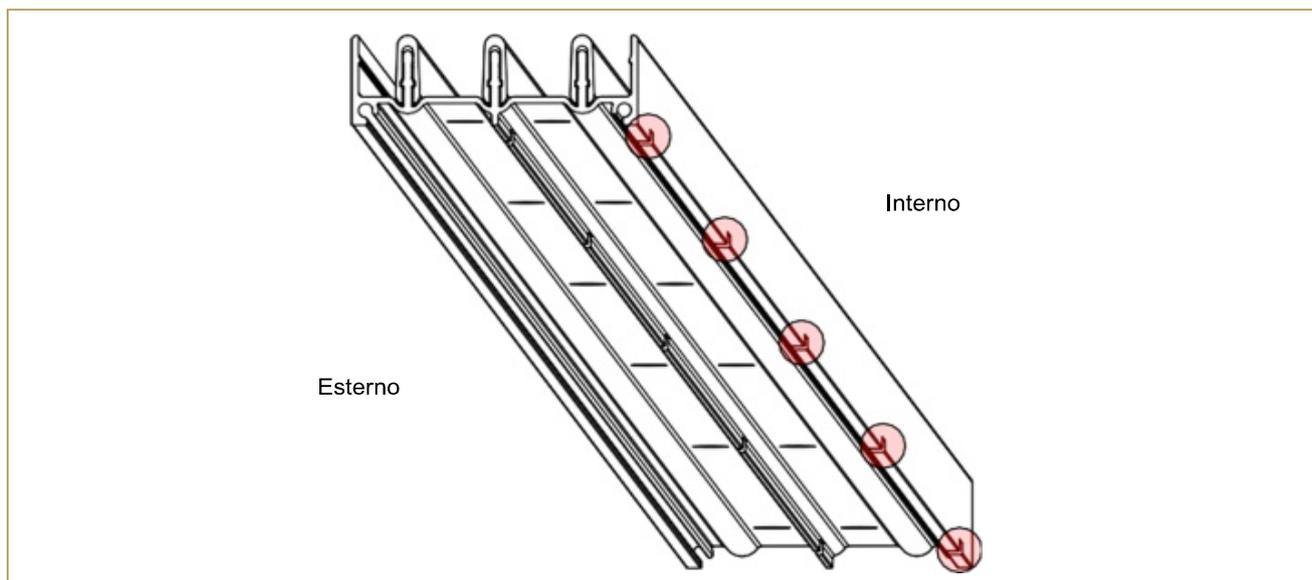


## 4. PROCEDURA PER L'INSTALLAZIONE

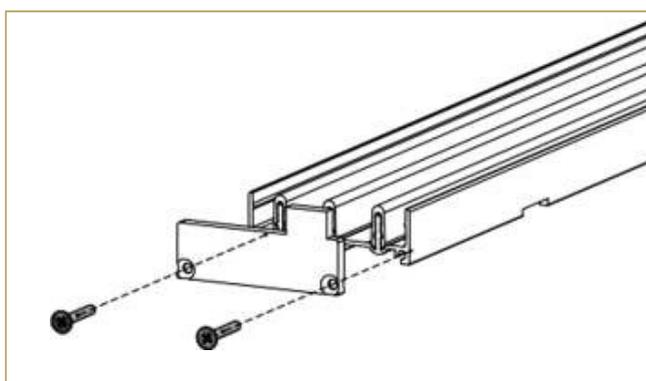
### 4.1. Posizionamento del profilo binario inferiore:

#### 4.1.1. Profilo senza soglia

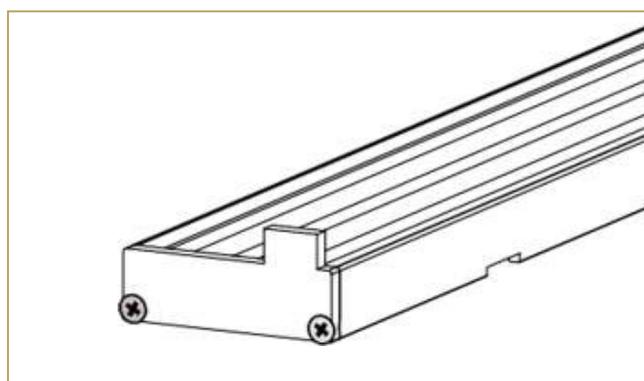
Determinare l'interno e l'esterno del profilo inferiore.



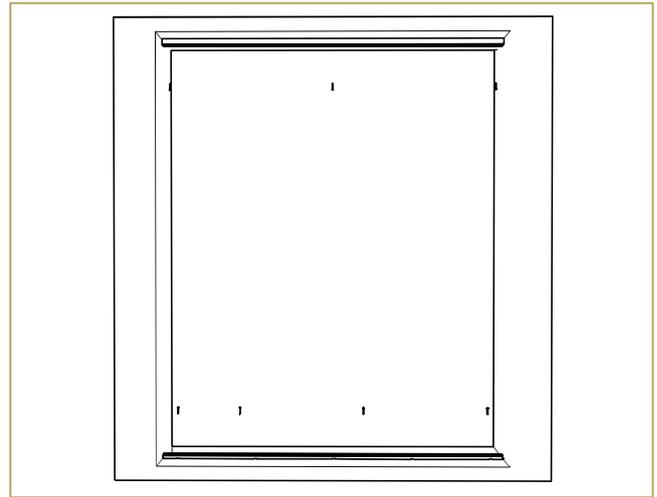
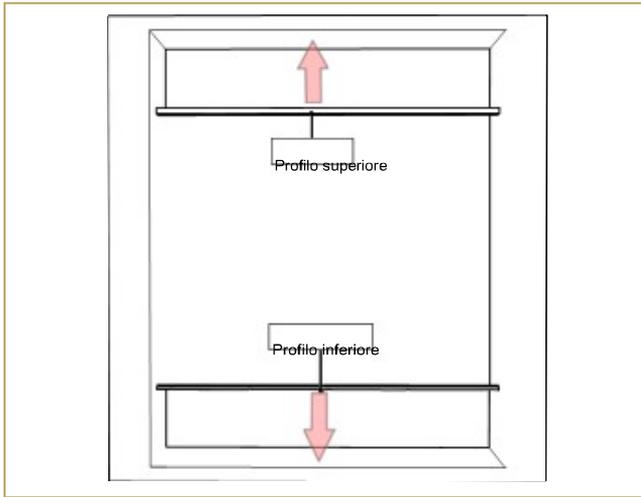
Il coperchio del profilo binario inferiore deve essere inserito.



I profili binari superiore e inferiore devono essere posizionati allineati sul telaio.

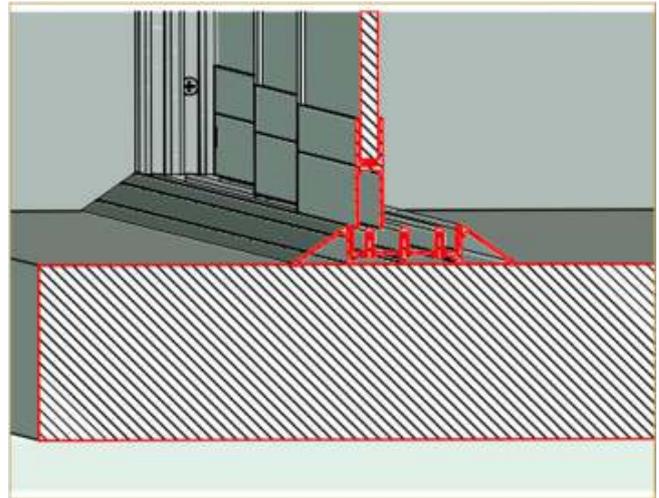
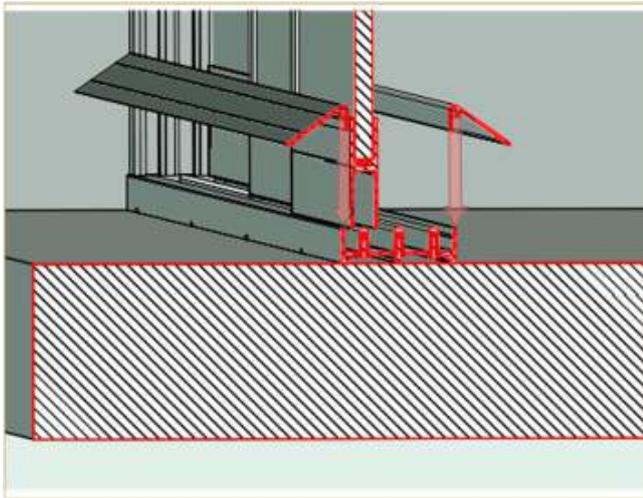


Il profilo binario inferiore deve essere posizionato per terra al centro della struttura.



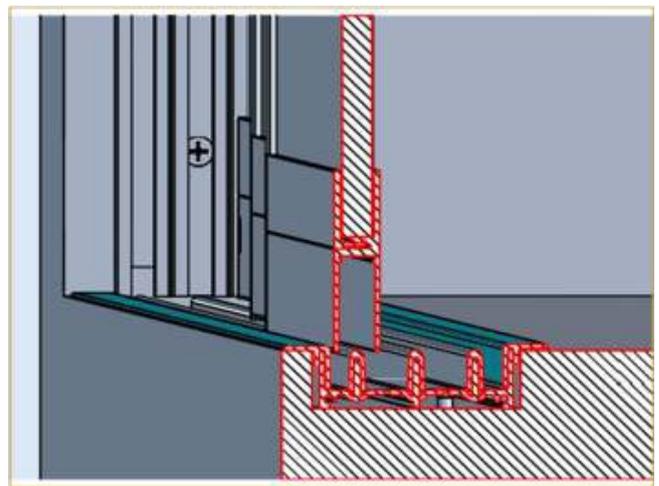
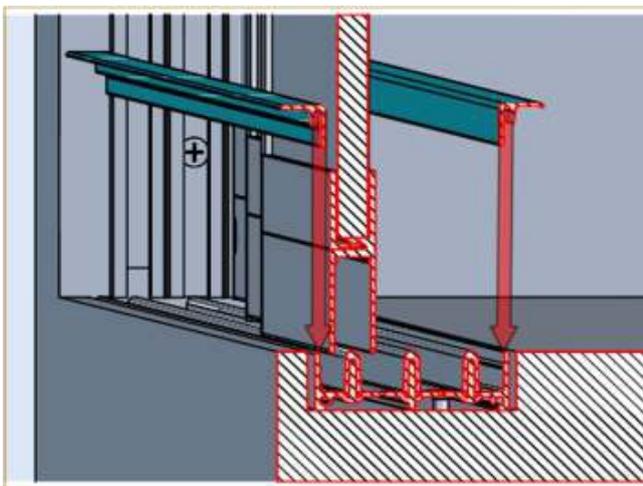
#### 4.1.1.1. L'installazione del profilo a rampa

Il profilo a rampa può raddoppiarsi.



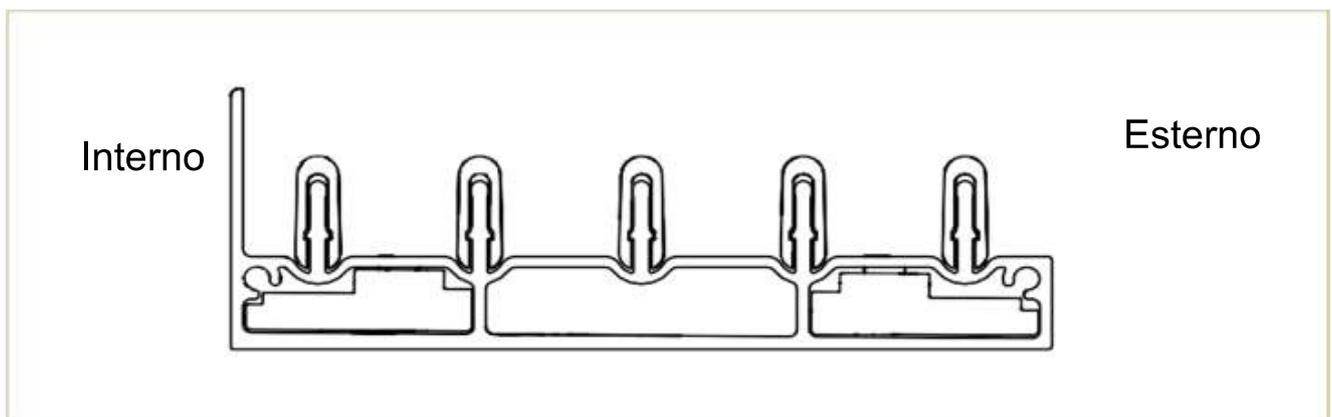
#### 4.1.1.2. L'installazione del profilo piatto

Il profilo piatto può essere impiegato sull' sistema a soglia.



#### 4.1.2. L'uso del profilo a soglia

Se il progetto prevede un profilo a soglia, si avrà un profilo come indicato nel disegno sottostante.



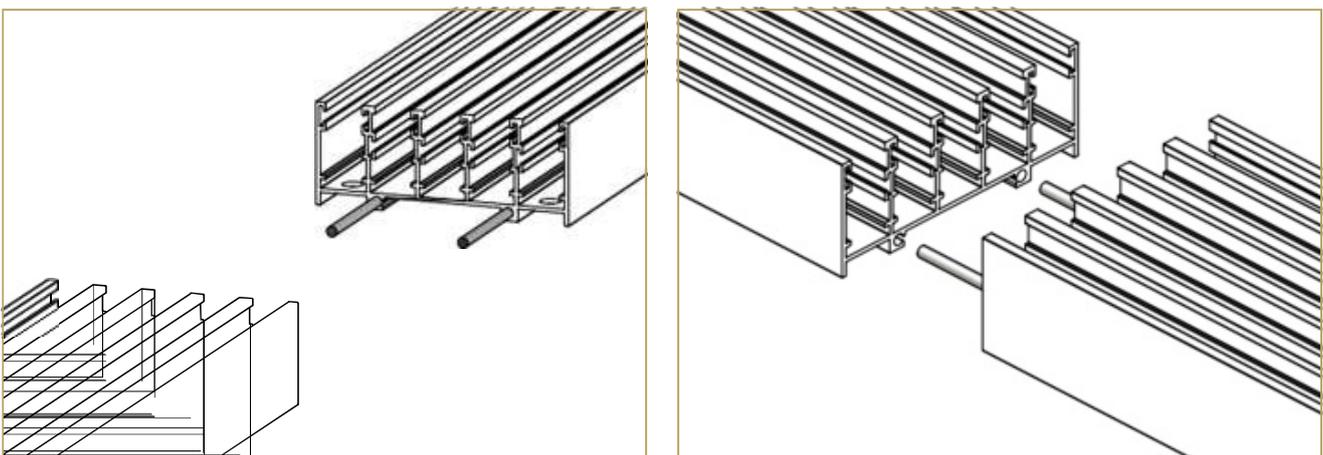
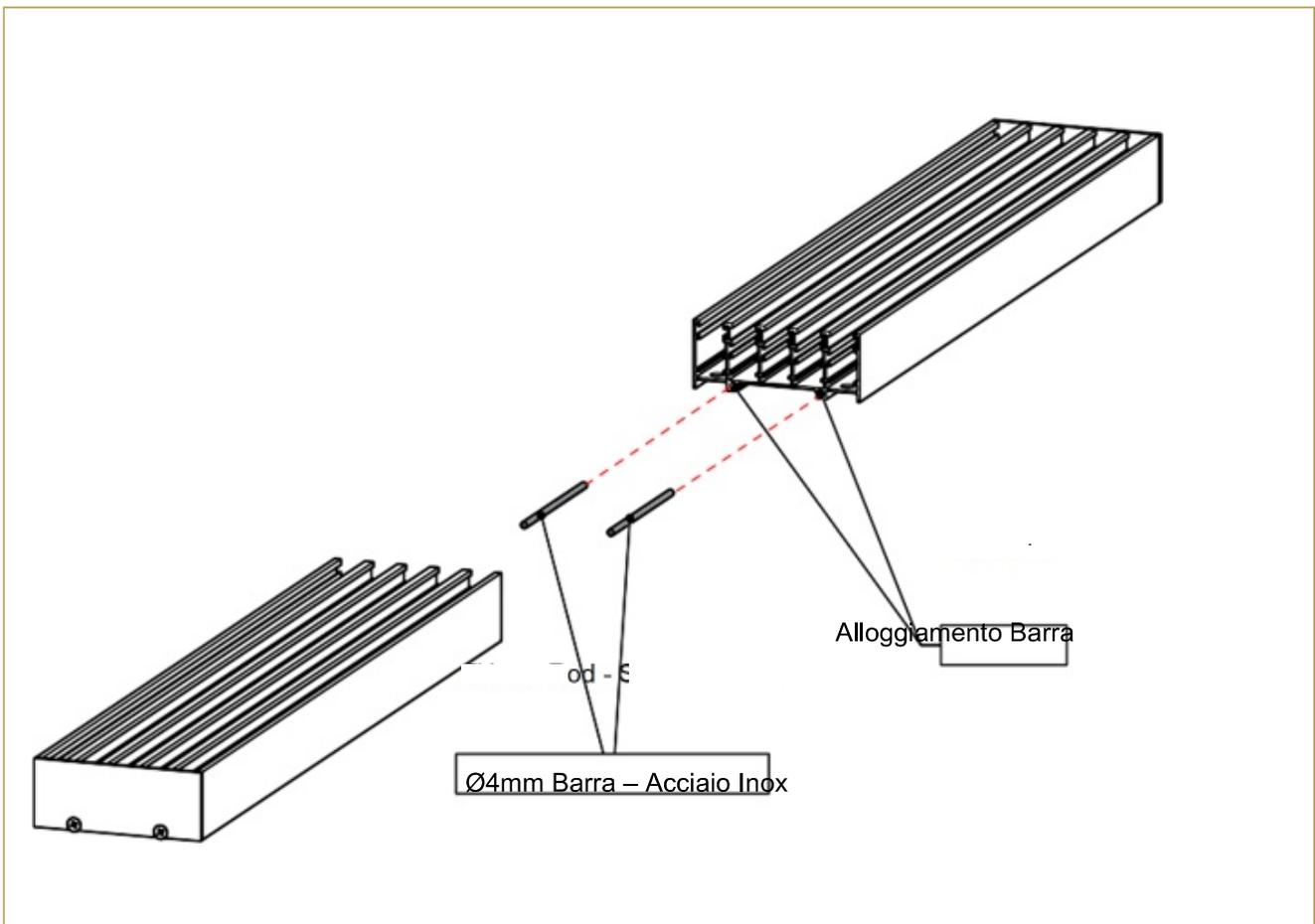
In base al progetto, si può proseguire dal punto 4.2.

#### 4.1.3. Collegamento centrale sul profilo binario superiore o inferiore

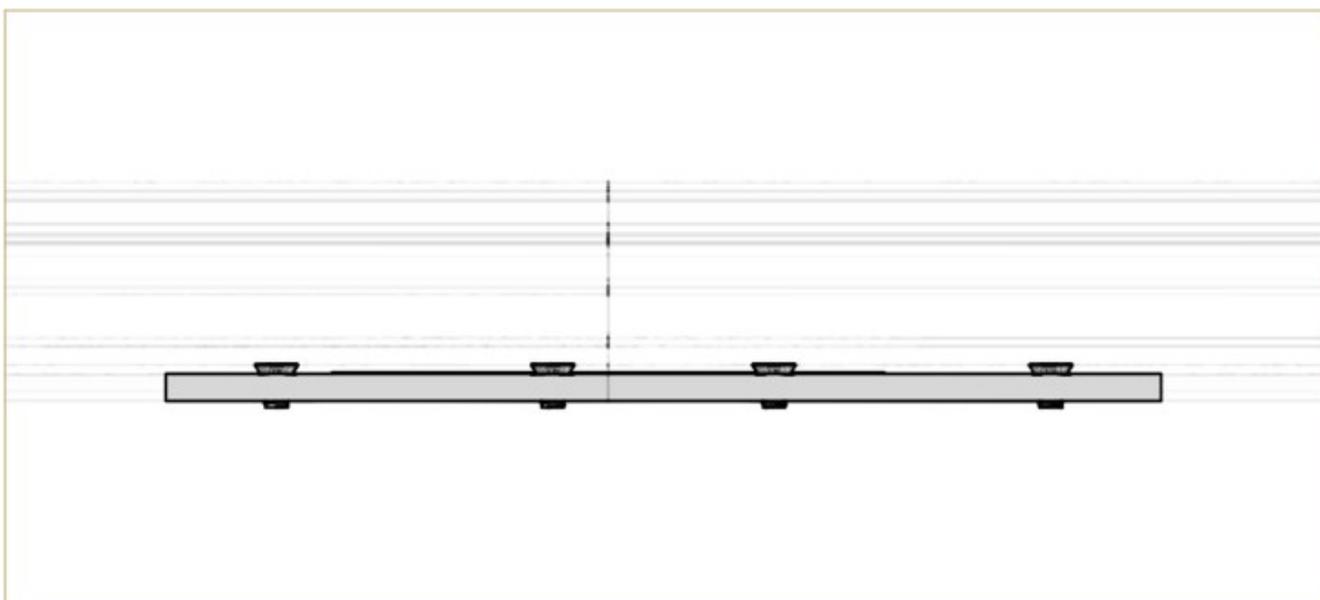
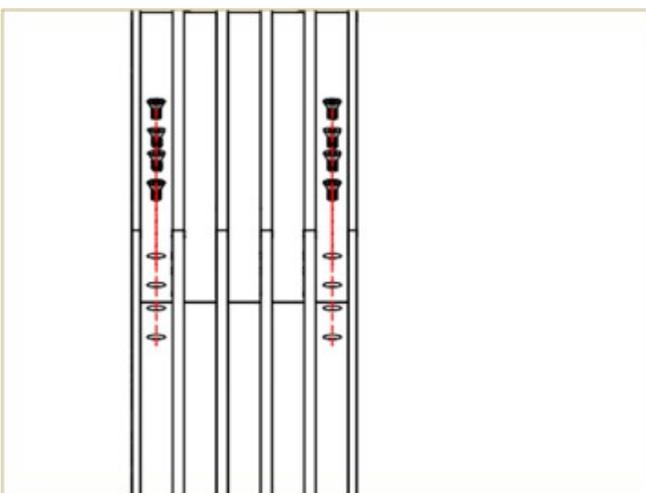
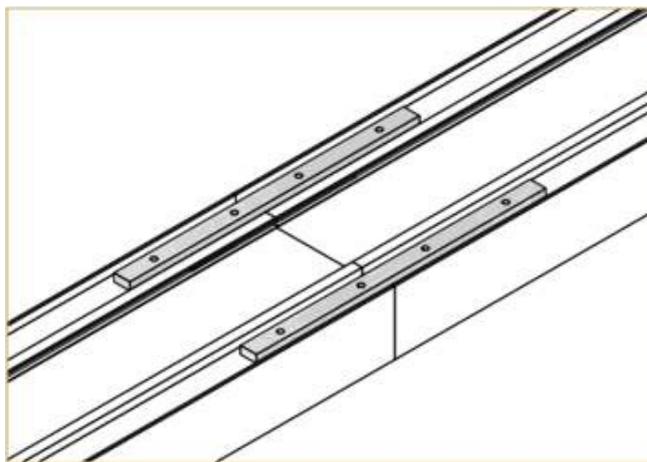
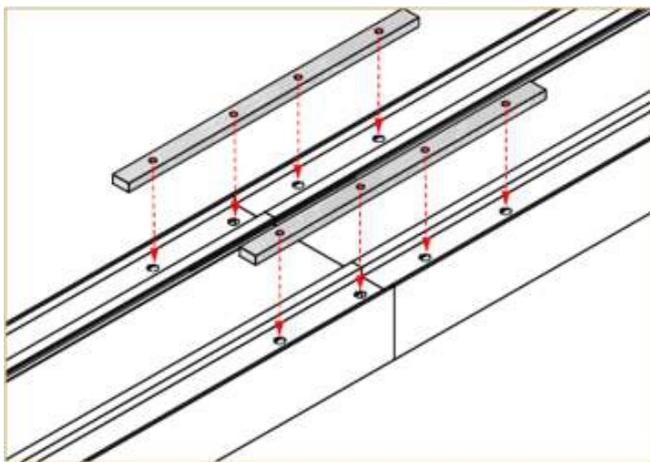
I dettagli di collegamento centrale sul profilo binario superiore o inferiore sono esattamente gli stessi, cambia solo la sezione del profilo. Il profilo superiore è illustrato nei disegni sottostanti.

Se la larghezza del progetto è superiore a 600cm, è necessario adattare ogni profilo inferiore in loco come illustrato nel disegno sottostante.

Posizionare la barra filettata nel suo alloggiamento sul profilo superiore.



Quindi, posizionare una piastra sulla parte superiore del profilo.



#### 4.2. Posizionamento della staffa snodata angolare

La staffa snodata angolare deve essere collocato al profilo verticale con la vite e poi fissato con un paletto a scatto. Regolare correttamente la posizione della staffa.

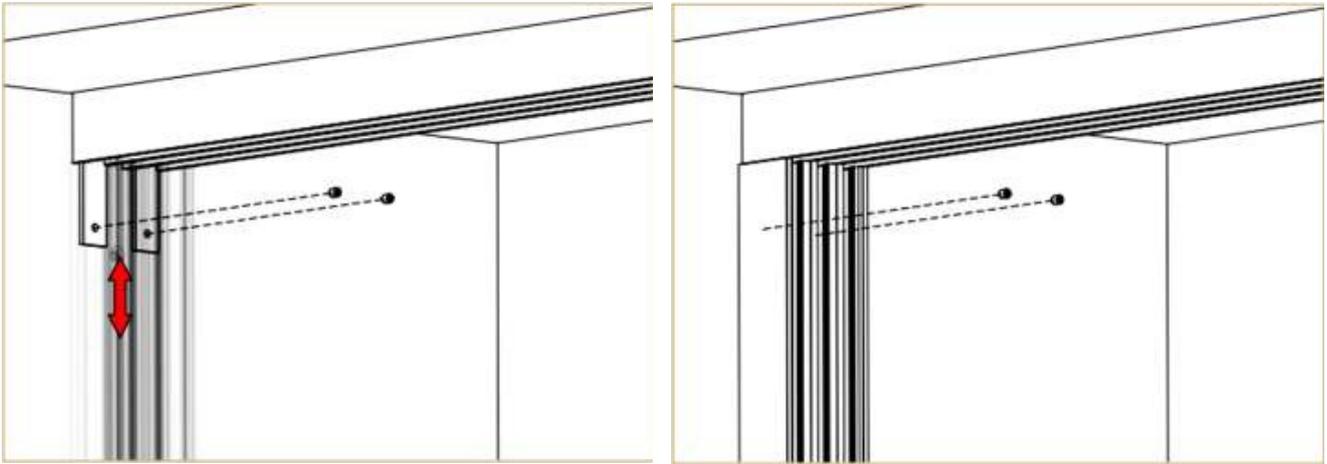
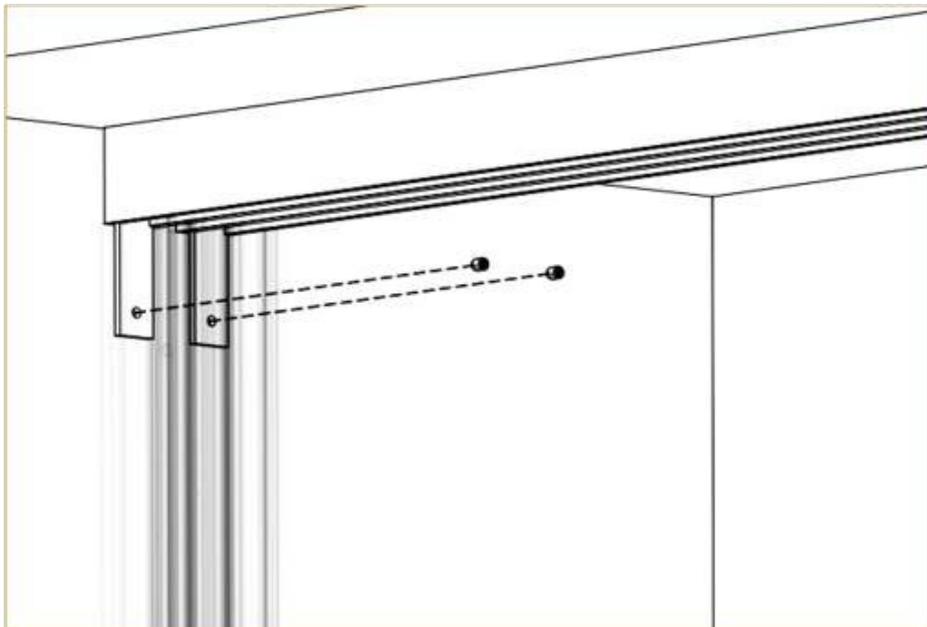
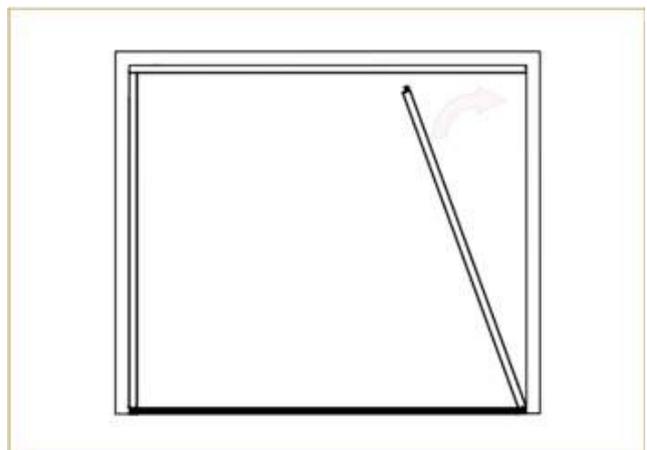
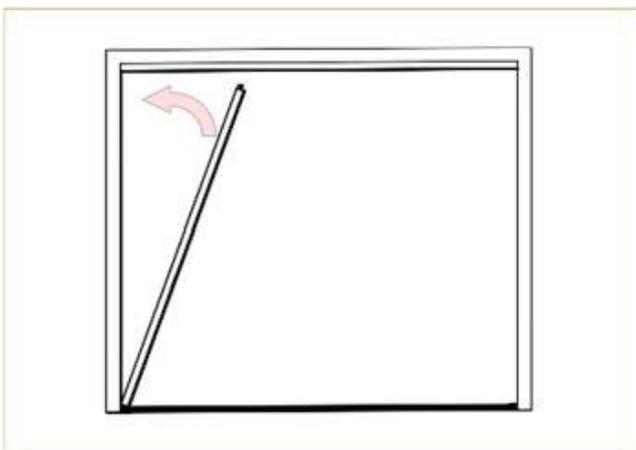


Illustrazione finale nel disegno sottostante.

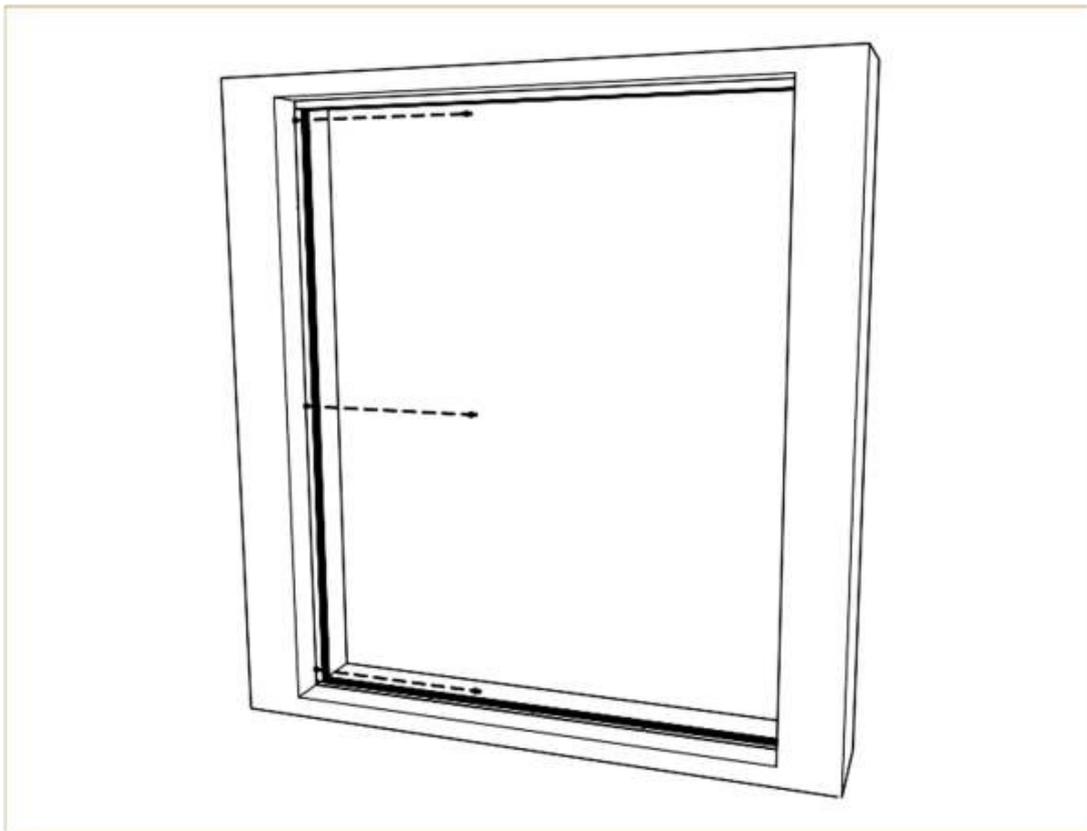


#### 4.3. Fissaggio del profilo verticale alla struttura

Posizionare in appoggio i profili verticali.

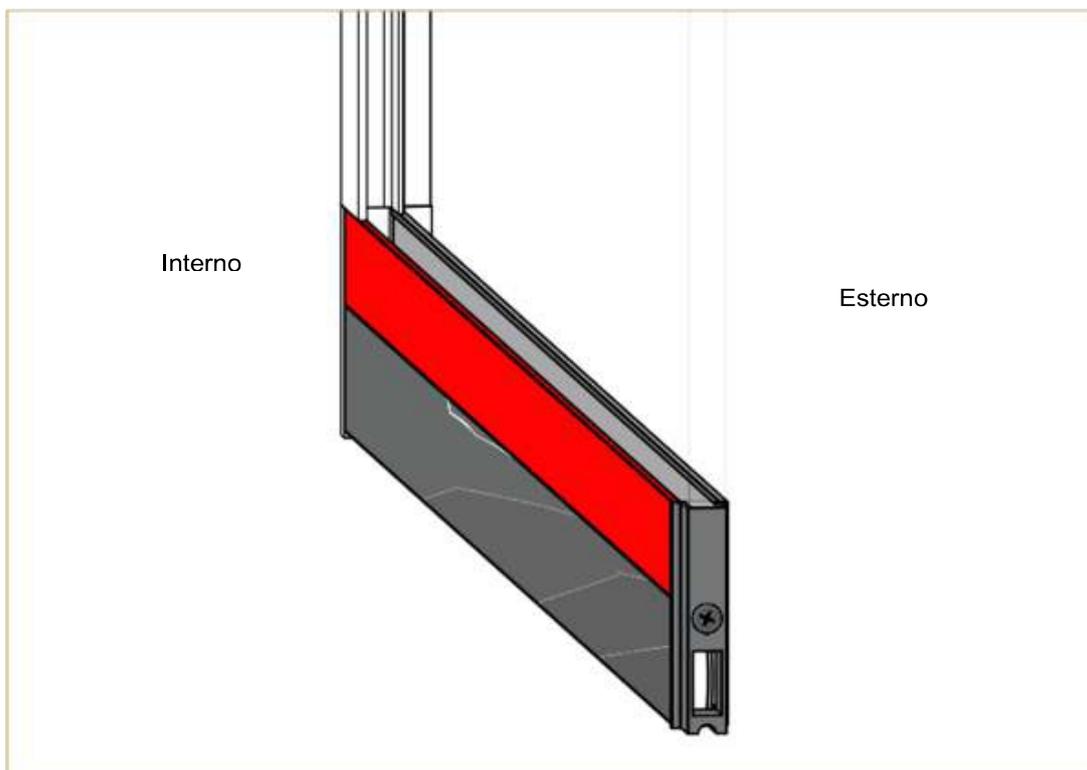


Fissare il profilo verticale al telaio.



#### 4.4. Installazione dei Pannelli di Vetro

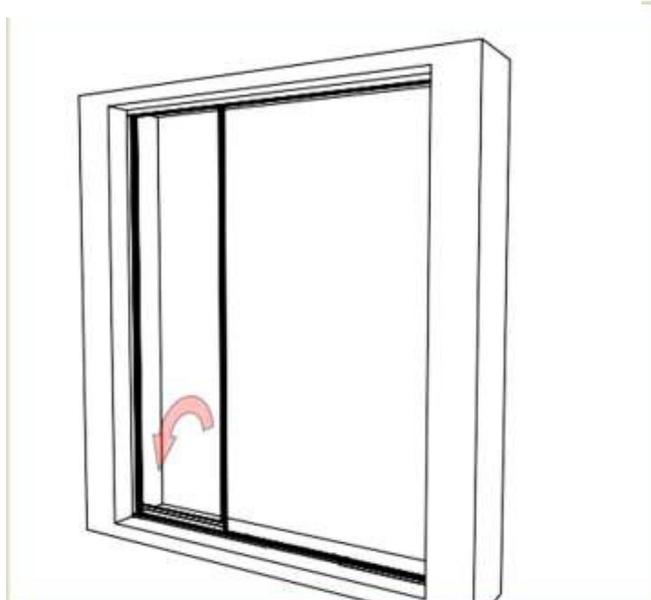
I pannelli di vetro lavorano correttamente se posizionati come segue:



Innanzitutto, bisogna posizionare l'ultimo pannello sul 3° binario (esterno) e successivamente posizionare gli altri pannelli. Quindi, inserire la sezione superiore del pannello di vetro dentro il profilo binario superiore.

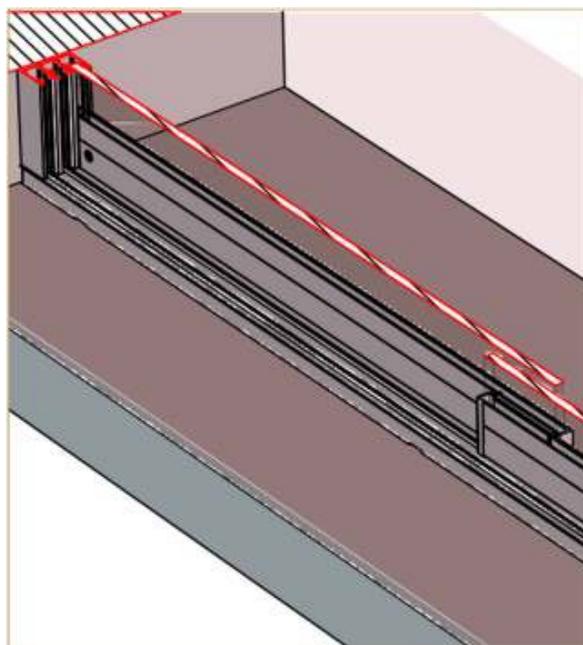


Successivamente, alzare il pannello di vetro e posizionare le ruote sul binario inferiore.

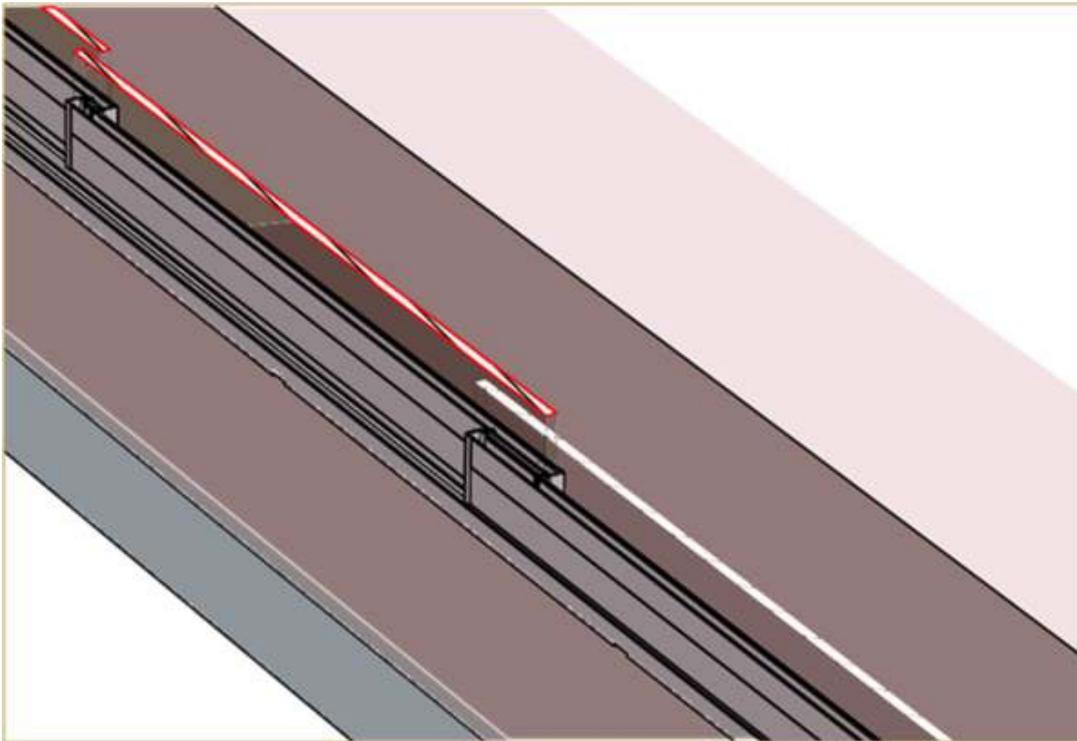


 Assicurarsi che le ruote appoggiano sul binario.

Il secondo e i successivi pannelli di vetro devono essere posizionati come illustrato di seguito:

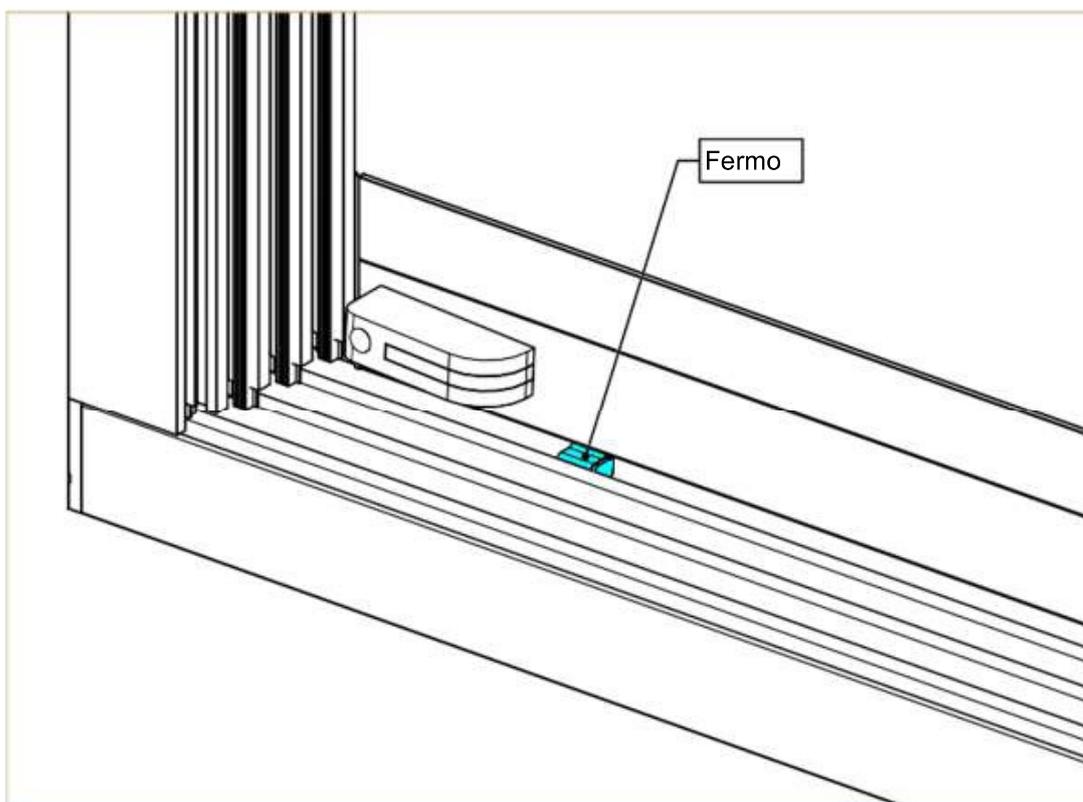


I vetri devono essere posizionati davanti al pannello di vetro esterno per permettere i carrelli di scorrere verso il pannello di vetro.

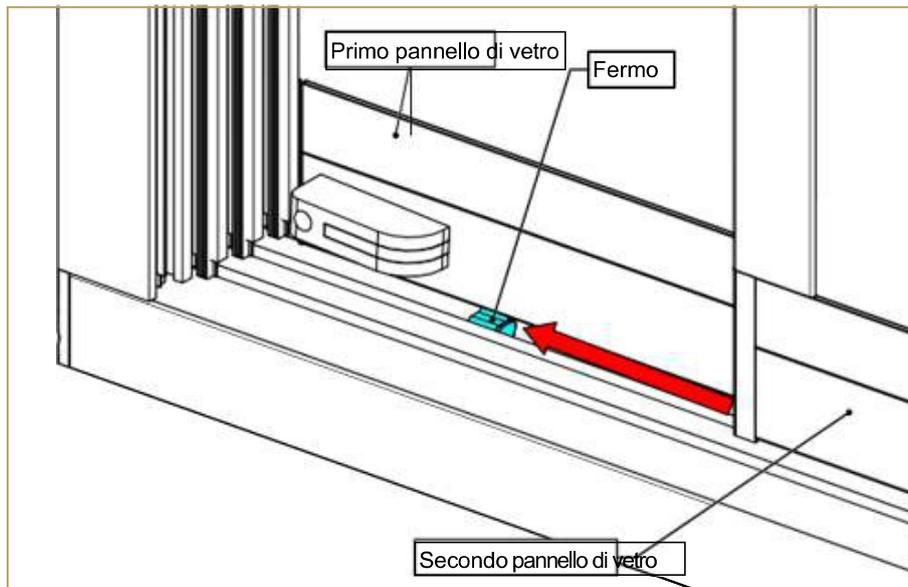


#### 4.5. L'installazione del fermo

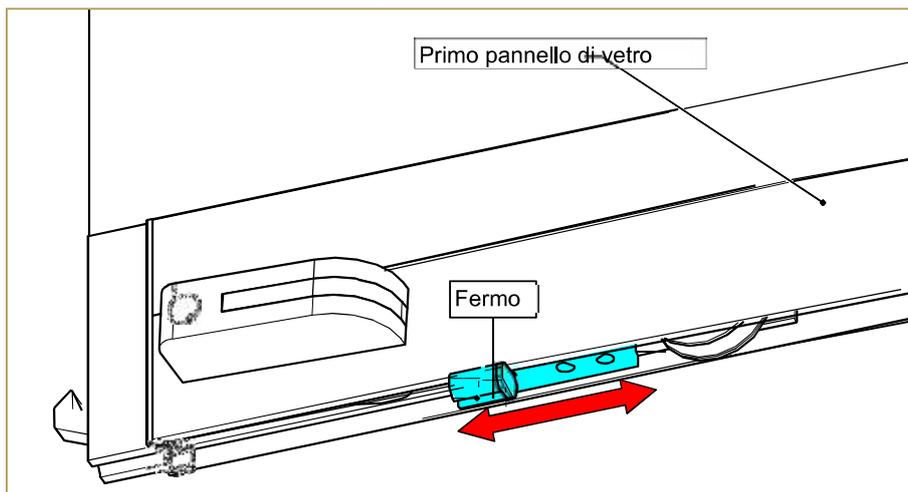
Il fermo è collocato nella parte inferiore del pannello di vetro esterno.



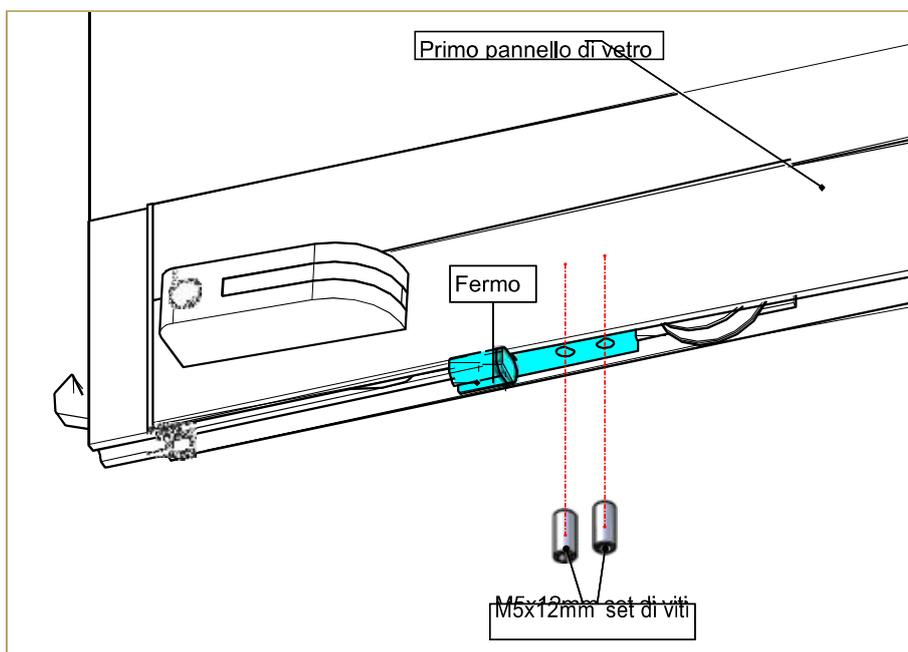
I fermi impediscono il contatto dei pannelli di vetro con la serratura. Per questo motivo viene utilizzato un fermo come illustrato nel disegno sottostante.



La posizione del fermo deve essere regolata correttamente.



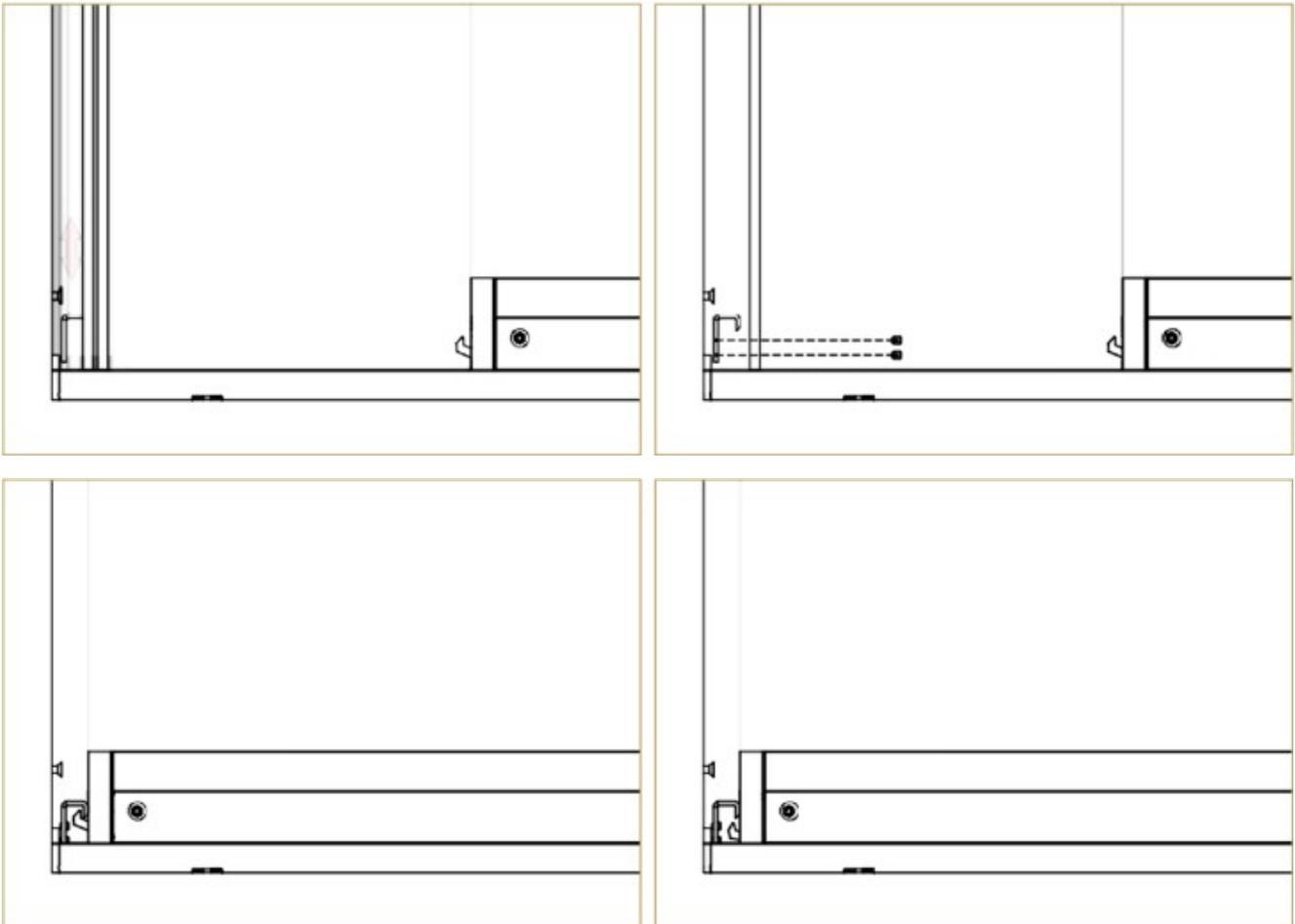
Quindi, effettuare il fissaggio con il set di viti M5x12mm.



## 4.6. Serratura

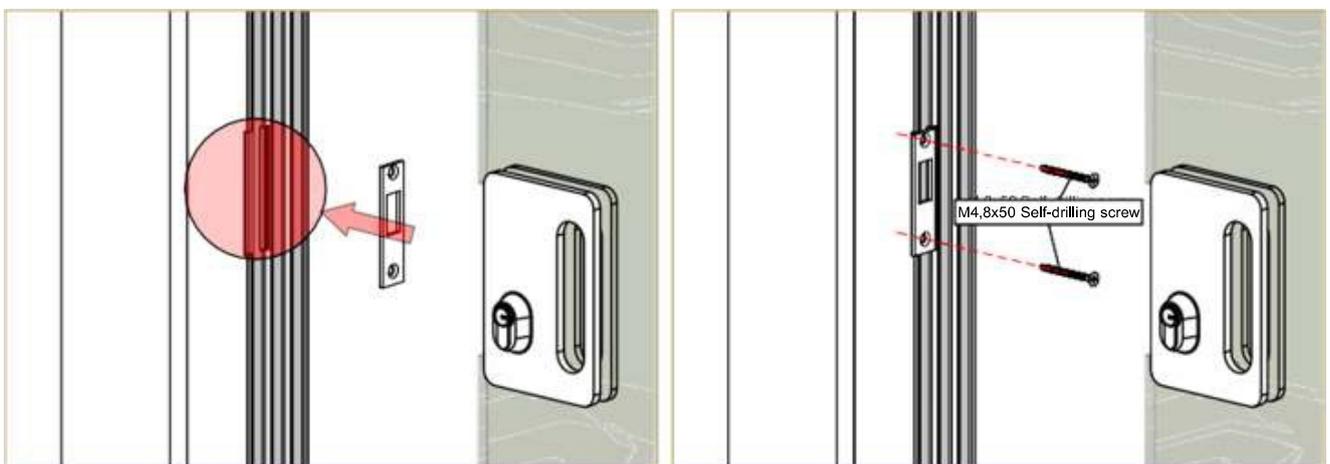
### 4.6.1. Regolazione dell'adattatore della serratura standard

Spostarsi al pannello esterno e al pannello verticale per regolare e fissare la posizione dell'adattatore della serratura.



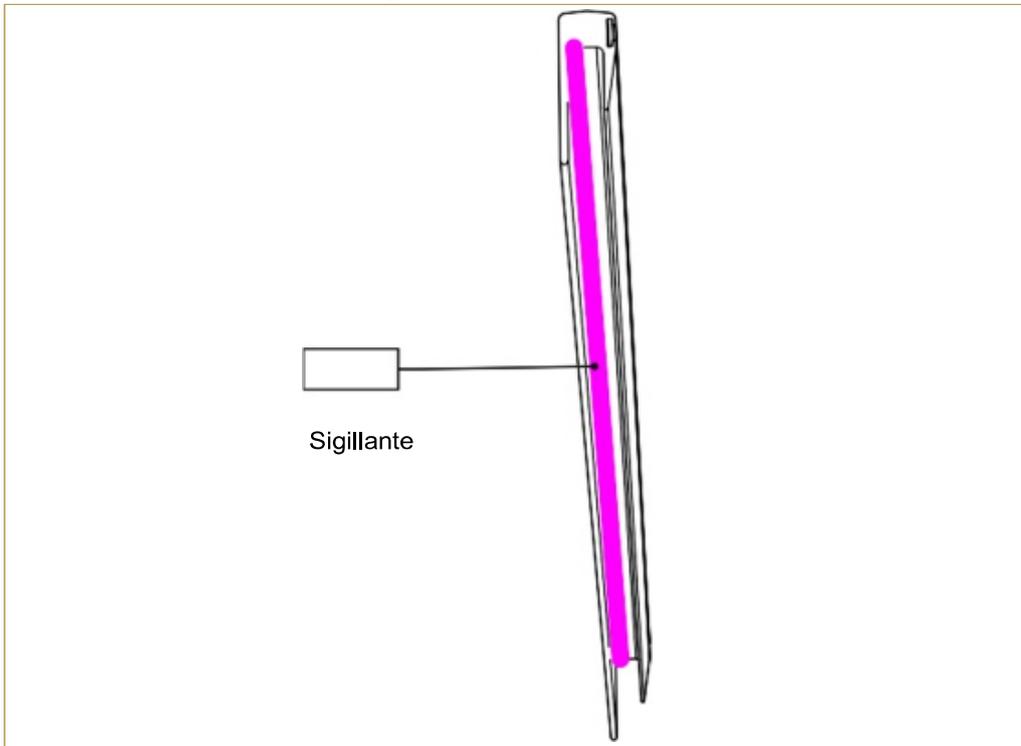
### 4.6.2. Fissaggio della serratura HTP

Il corpo HTP viene integrato nel primo pannello e l'alloggiamento della serratura deve essere montato nell'incavo sul profilo verticale.

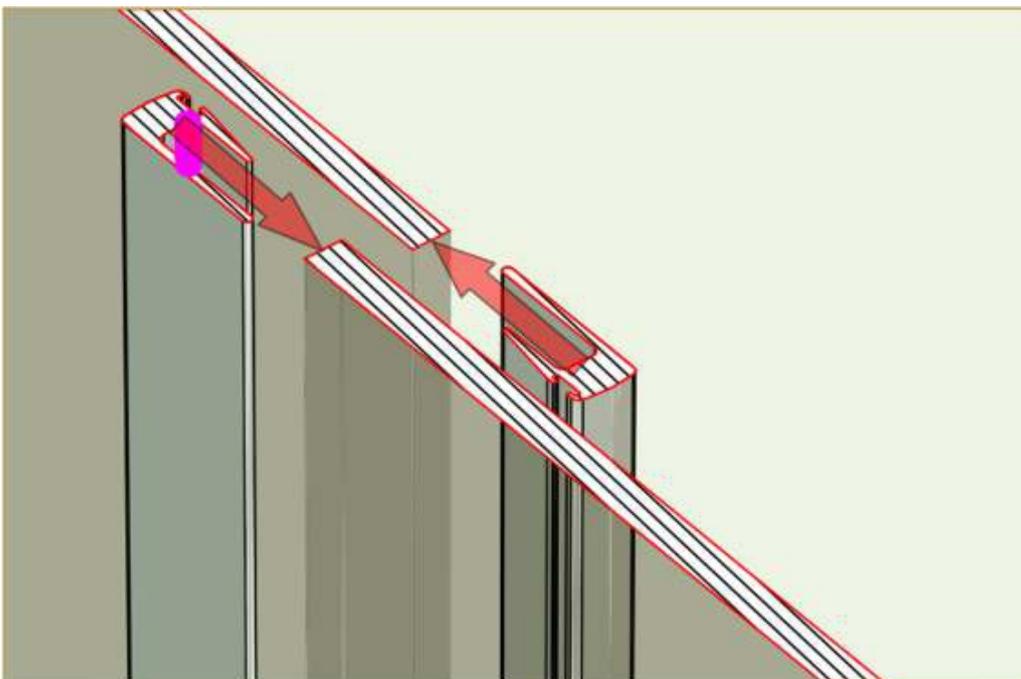


#### 4.7. Fissaggio del profilo del pannello centrale

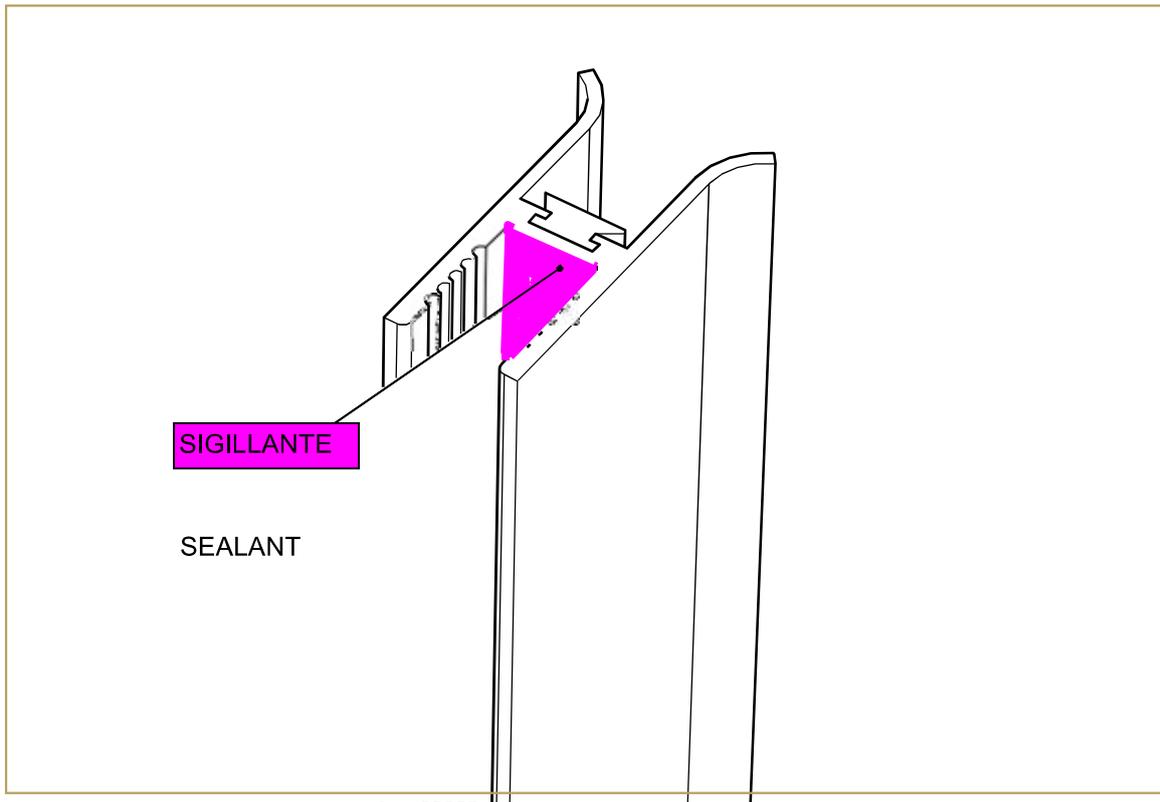
I profili del pannello centrale sono dotati di una spazzola integrata per offrire una prestazione a tenuta d'aria. Per procedere con il fissaggio del profilo al vetro, applicare un sigillante come illustrato nella figura sottostante.



Quando il sigillante è stato applicato al profilo del pannello centrale, posizionare il pannello di vetro come illustrato nella figura sottostante. Le spazzole devono essere assemblate tra di loro correttamente.

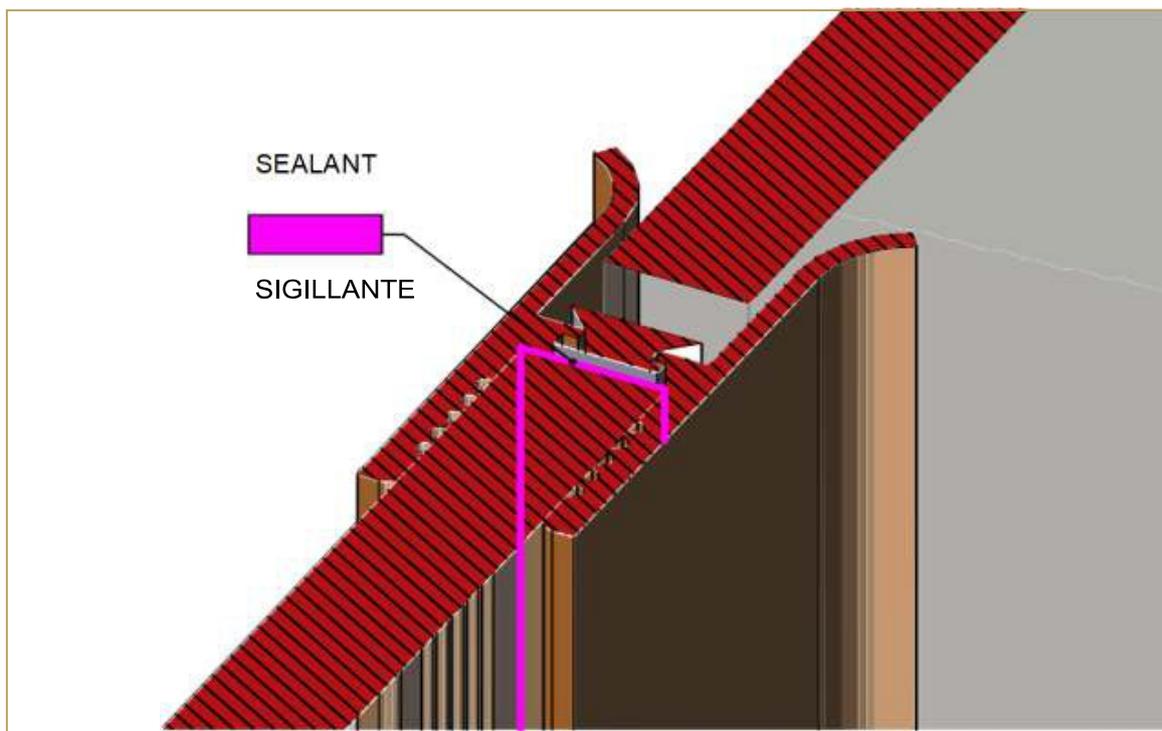


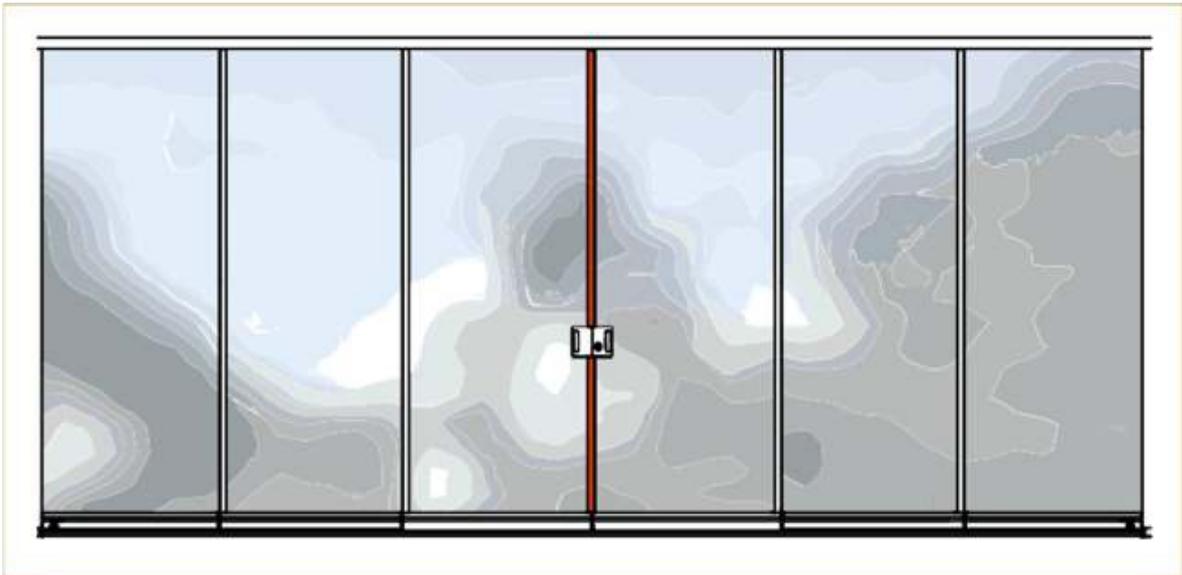
#### 4.8. Installazione del pannello centrale avente ambedue le direzioni laterali



Per prodotti avente ambedue la direzioni laterali è necessario applicare la copertura (profilo a striscia del pannello centrale) per coprire la risultante apertura centrale. Applicare del sigillante al relativo canale.

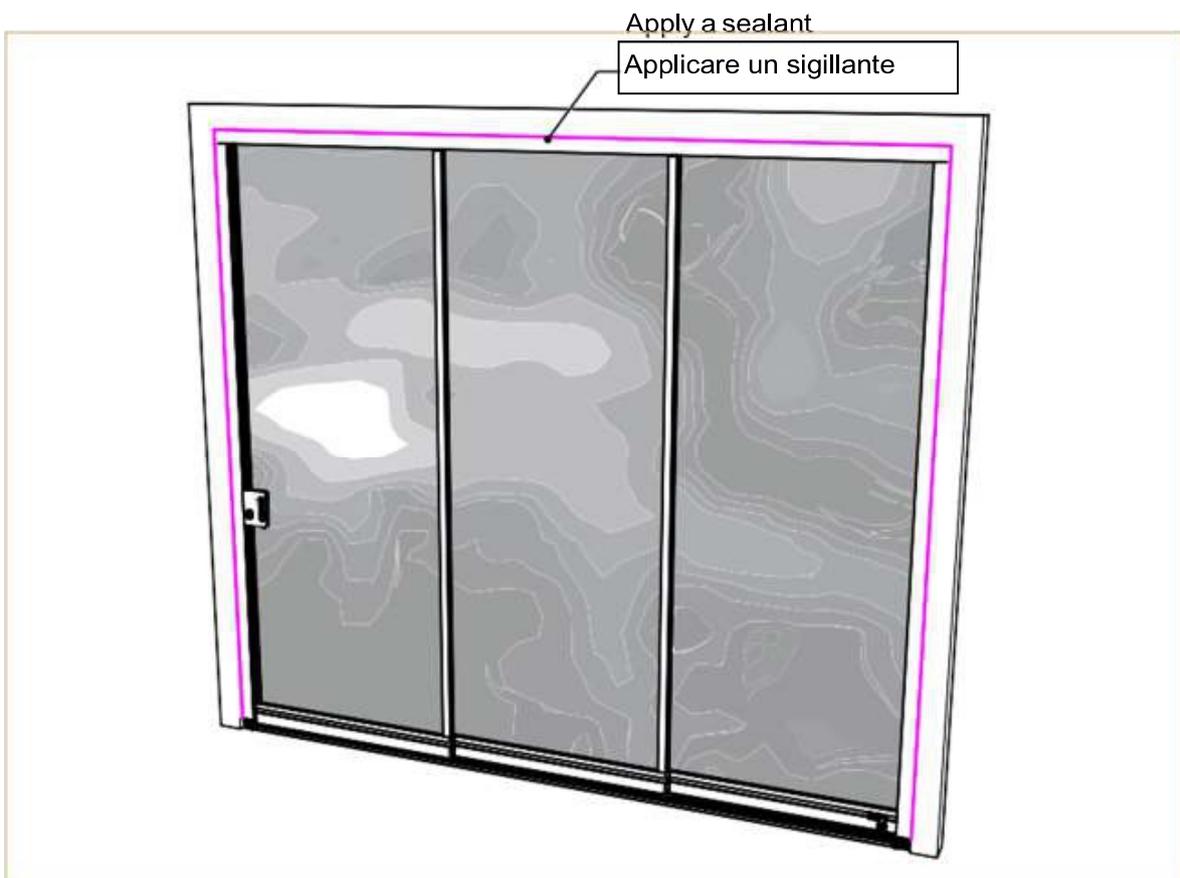
Successivamente, posizionare il pannello di vetro centrale.





#### 4.9. Isolamento

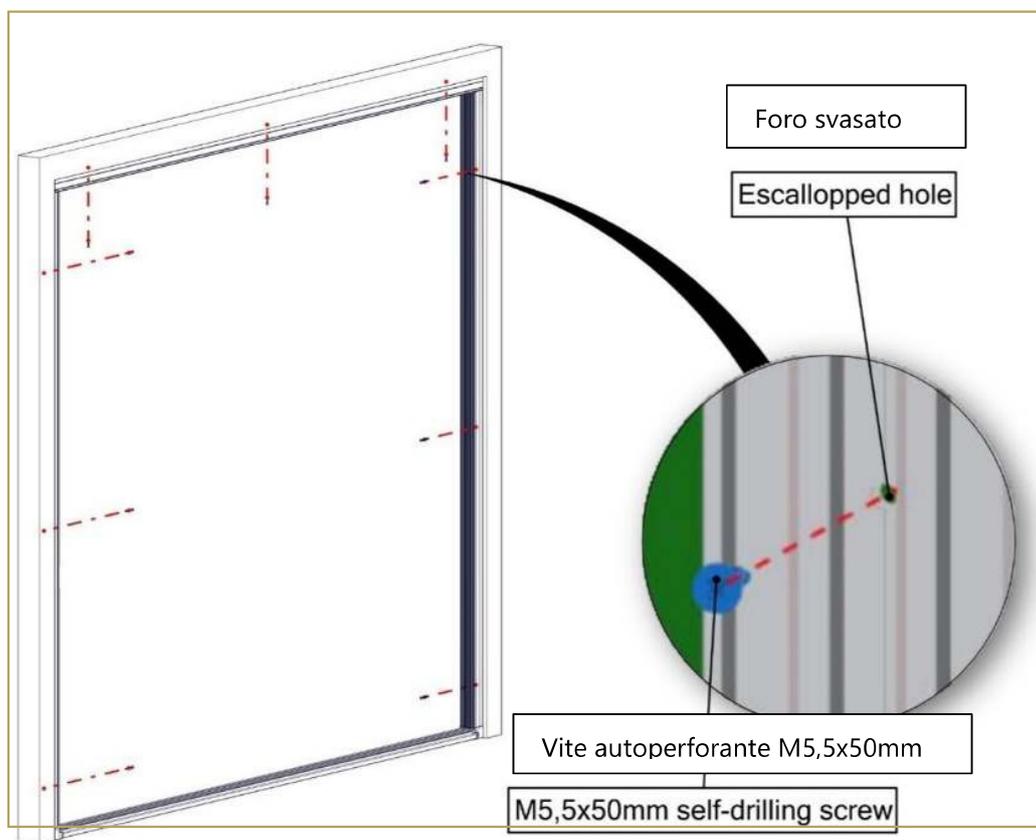
Completato l'installazione del prodotto, si può applicare un sigillante per chiudere eventuali aperture/fessure.



## 5. HARDWARE

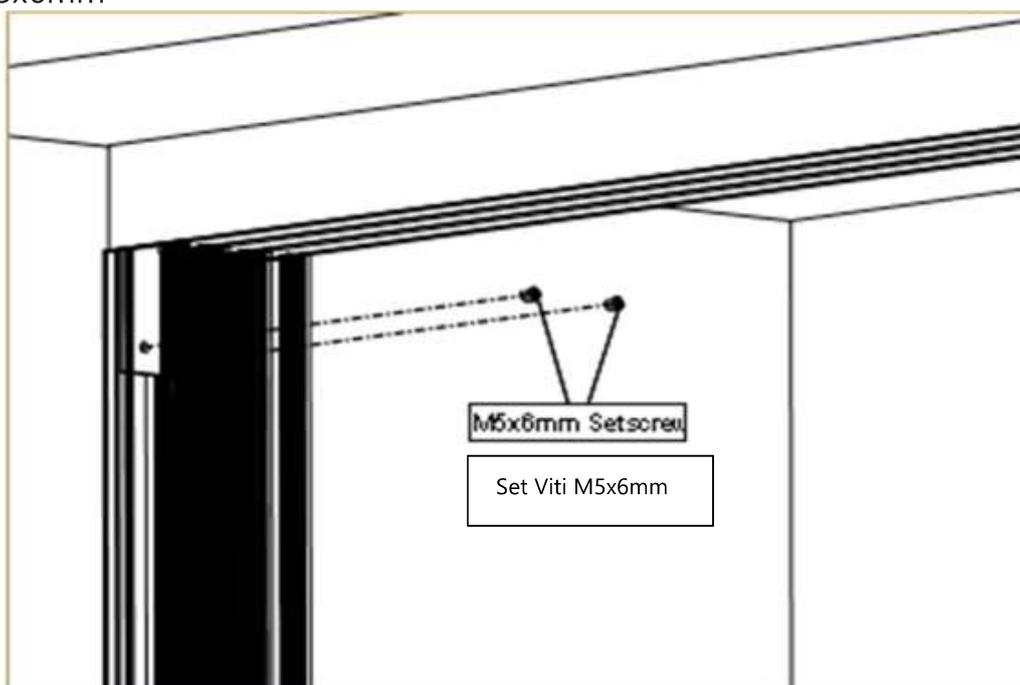
### 5.1. Fissaggio alla Struttura del Pannello di Vetro Verticale

Vite auto perforante M5,5x50mm



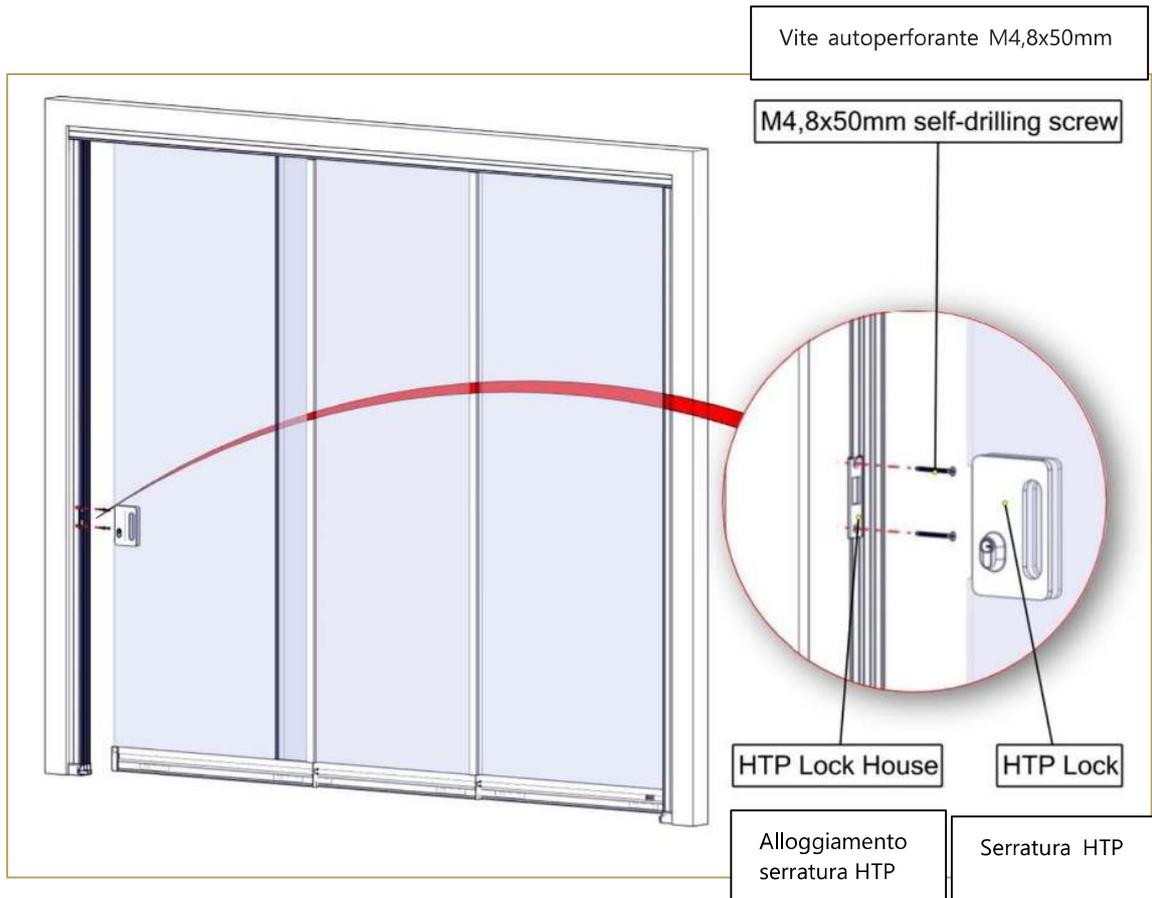
### 5.2. Serratura

Set Viti M5x6mm



### 5.3. Impianto Serratura HTP

Vite auto perforante M4,8x50mm



## 6. STRUMENTI

Immagine	Prodotto	Descrizione	Codice Prodotto
	Maglietta Palmiye	Per squadre di installatori	HZM.ISG.G1009BRUT
	Pantaloni Palmiye	Per squadre di installatori	HZM.ISG.G1014.BRUT
	Gilet Palmiye	Per squadre di installatori	HZM.ISG.1013.BRUT
	Sigillante   NP1 Marrone Scuro	Blocca il passaggio dell'acqua attraverso la superficie o giunti o aperture nei materiali	HRD.KMY.C0018.KAHV
	Sigillante   NP1 Marrone Chiaro	Blocca il passaggio dell'acqua attraverso la superficie o giunti o aperture nei materiali	HRD.KMY.C0018.AKAH
	Sigillante (nero)	Blocca il passaggio dell'acqua attraverso la superficie o giunti o aperture nei materiali	HRD.KMY.G0016.SYAH
	Sigillante (Bianco)	Blocca il passaggio dell'acqua attraverso la superficie o giunti o aperture nei materiali	HRD.KMY.G0017.BYAZ
	Sigillante (Grigio)	Blocca il passaggio dell'acqua attraverso la superficie o giunti o aperture nei materiali	HRD.KMY.G0022.GREY

ELENCO STRUMENTI DI INSTALLAZIONE		
	<b>Cassetta degli Attrezzi con ruote</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Smerigliatrice a spirale</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Trapano a batteria</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Illuminazione</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Cavo di prolunga</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Scaletta</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Metro a nastro 5 m</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Metro a nastro 10 m</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Livella ad acqua</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Metro a laser</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Righello ad angolo 35 cm</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Set chiavi a brugola</b>	<b>2 set</b>
	<b>Cacciaviti</b>	<b>1 set</b>
	<b>Martello con testa in plastica</b>	<b>1 pz</b>
	<b>Cutter</b>	<b>1 pz</b>

	<b>Pistola per silicone</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Punte</b>	<b>2 set</b>
	<b>Punta PH2X100</b>	<b>2 pz</b>
	<b>Punta APEX 493 A</b>	<b>2 pz</b>

## 7. DOMANDE PIU' FREQUENTI

DIFETTO	MOTIVO	COME RISOLVERE?
I pannelli di vetro s'inceppano mentre sono in fase di scorrimento.	I binari potrebbero essere sporchi.	È necessario pulire i binari con un'aspirapolvere.
	Le ruote potrebbero essere danneggiate.	Sarebbe opportuno contattare il servizio tecnico autorizzato.
I pannelli di vetro/intelaiature non riescono a scorrere – non si muovono.	Il profilo superiore potrebbe presentare una deflessione/abbassamento.	Sarebbe opportuno contattare il servizio tecnico autorizzato.
	Le ruote potrebbero essere danneggiate.	
Quando i pannelli di vetro sono chiusi, l'aria fredda e/o acqua penetra dai lati.	La guarnizione verticali potrebbe essere danneggiata.	Sarebbe opportuno contattare il servizio tecnico autorizzato.
	Le ruote potrebbero essere danneggiate.	
	È possibile che i profili fissi si siano spostati dalla loro sede.	
La parte in alluminio è eccessivamente sporca.		Queste parti devono essere pulite utilizzando del sapone liquido esente di agenti chimici e senza utilizzare altri detersivi, i quali possono graffiare le superfici verniciate.
Le serrature non funzionano con facilità – si inceppano quando sono in operazione.	È possibile che le contropiastre si sono spostate dalla loro sede.	È necessario effettuare una pulizia con olio lubrificante.
		Sarebbe opportuno contattare il servizio tecnico autorizzato.

Ho un sistema scorrevole e l'acqua penetra all'interno della stanza.	Le guarnizioni potrebbero non essere pienamente aderenti, causando l'uscita del pannello dall'alloggiamento.	Sarebbe opportuno contattare il servizio tecnico autorizzato.
	I fori di drenaggio potrebbero essere ostruiti.	È necessario aprire i fori di drenaggio con un'asta di legno per evitare di graffiare la verniciatura.



[www.palmiye.eu](http://www.palmiye.eu)



**PALMIYE**  
Four Seasons Outdoor Living Areas